

### 企城唐人街發展有限公司 為新移民提供系列服務

幫助代譯文件; 申辦社安卡, 駕照, 身份證, 勞工卡;  
文件譯文專業公信公證; 一般公證。接待到埠新移民, 安  
排住處, 介紹本地情況, 提供商機信息, 等等  
電話: 216-220-0299

### 二手汽車競拍服務

每周幾百輛任你選  
車接車送現場看車  
專家陪同驗車試駕  
代辦車輛過戶手續

☺☺☺ 聯繫電話 ☺☺☺  
440-941-1686

### 招工

招聘正宗推拿按摩員, 須  
有合法打工身份, 有經驗, 收  
入佳, 男女均可  
工作地點: 哥倫布市 克里夫  
蘭及匹茲堡 有意者請電:  
503-705-1523

Superior GuaSha &  
Acupuncture Clinic

### 祖傳刮痧、經絡和針灸療法

減輕壓力 疏通氣血  
排毒化淤 調整陰陽

特效精治  
癱瘓病人  
肩膀疼痛  
季節過敏

剛彬 醫師  
Bin Gang

Tel: (330) 388-8094  
Email: bgang8888@yahoo.com



3030 Superior Ave Suite 111, Cleveland, Ohio 44114

### 陳英麗 律師

(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)  
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理: 移民 \* 教授 \* 研究人員 \* 國家利  
益豁免 \* 意外傷害索賠 \* 廚師 \* 親屬  
移民 \* 技術移民 \* J 豁免 \* L.B.F.H.K \* 離  
婚, 生意買賣



Tel: (330) 759-2044; (216) 548-1879; Fax: (330) 759-3016  
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net  
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,  
Youngstown office address:  
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

### 張濤註冊會計師 CPA, MSA

報稅服務 公司成立 公司變更 酒牌申請  
各類牌照 合法省稅 改稅補稅 查稅辯護  
會計簿記 商業諮詢 文件公證 生意買賣  
網站設計 國際稅務 經驗豐富 準確價優  
2999 Payne Ave, Suite 114, Cleveland, OH 44114  
克里夫蘭亞洲商場內(麗華酒樓和百佳超市之間)  
(330) 776-8068 (330) 819-3067  
E-mail: tzhcpa@gmail.com  
www.tzhcpas.com  
Global Capital Management LLC

## 您有保障了



SENTRY  
INSURANCE

衛士保險公司能提供你的汽車,  
房屋, 個人壽險妥善保障。欲知  
細節, 請來電查詢。



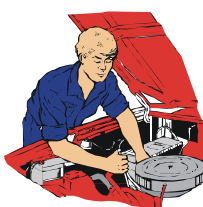
李文淨珊 Amy Lee  
保險服務專員  
440-646-9041  
amy.lee@sentry.com

保險合約, 索賠與客戶服務, 沒有中文提供。

財產與意外保障是由威斯康星州, 史蒂文斯點市, 衛士保險集團會員承保。個人  
壽險, 年金, 養老金與團體保險由威斯康星州, 史蒂文斯點市, 衛士人壽保險公  
司管理及發行。欲知衛士保險集團旗下公司, 請查訪 sentry.com。保險合約,  
保障範圍, 福利與優惠並不提供於每一個州。詳細保障範圍, 請查閱保險合約。

## 顧記車行 B&E AUTO BODY

Tel: 216-283-0988 Fax: 216-283-8889  
地址: 15215 Kinsman Road, Cleveland, OH 44120



經營範圍  
• 機械修理  
• 車身修理  
• 二手車買賣  
• 租車服務



收購 高里程數日本老舊汽車  
Camry, Corolla, Accord  
電話: 216-283-0988

## 大型 倉庫 招租

\* 70,000 平方英  
尺面積  
\* 10 座大貨車卸  
貨碼頭  
\* 交通便利, 2  
mile 上 I-480  
\* 代理收發貨業  
務, 收費合理  
\* 服務從優, 租金  
從廉  
Call:  
216-310-4395  
倉庫地址:  
13900 Miles Ave.  
Cleveland, OH 44105

## 蔣磊律師事務所

我們是一家位于俄亥俄州克利夫蘭市的國際性律師事務所。我們提供商業,  
公司, 移民, 知識產權, 房地產, 民事訴訟, 遺產和信託以及中國業務等全方位的  
法律服務。我們的目標是向每一位客戶提供卓越的服務並實現其最大的利益。



蔣磊 律師  
Lei Jiang, Attorney at Law

### 主要業務:

- ◆ 商業及公司法: 合同, 公司組建, 公司並購, 管理和變更, 連鎖經營, 勞工, 環保問題, 商業夥伴
- ◆ 移民: (全美國範圍服務客戶) H-1B 工作簽證, EB-1, EB-2, EB-3, 國家利益豁免, EB-5 投資移民, L 簽證, 勞工卡, 婚姻和家庭簽證移民, 未婚 K-1 簽證, 旅遊簽證, J-1 簽證居留獲免, 轉換身分, 遣送等
- ◆ 房地產: 房地產交易, 房地產開發, 1031 交換, 租賃, 驅逐, 銀行收還, 環保問題
- ◆ 財產與信託: 遺囑, 信託, 家族財富轉讓, 私人慈善基金會, 行政和司法財產移交和訴訟
- ◆ 知識產權: (全美國範圍服務客戶) 申請美國專利和商標, 申請國際專利, 購置和管理專利, 商標, 版權, 著作, 及商業秘密
- ◆ 中國相關的服務: 投資合作, 兼並收購, 法律文件的翻譯及公證
- ◆ 訴訟與上庭: 商業及貿易訴訟, 破產, 知識產權, 違反合同, 勞工, 房地產, 集體訴訟

電話: (440) 835-2271; 傳真: (440) 835-2817  
電郵: info@leijianglaw.com 網頁: LeiJiangLaw.com  
地址: Lei Jiang Law & Business Center -- Westlake  
26943 Westwood Rd, Cleveland, OH 44145

## 生隆精英保險理財公司

Solon Financial Group, LLC  
-An independent financial services company

Tel: (440) 519-1838 Fax: (440) 519-1878

Bo Li, CFP, ChFC, MBA  
黎博 Cell: (440) 223-3838  
Xin Sa, Life Insurance Specialist  
薩新 Cell: (216) 849-7868



6200 SOM Center Rd, B21, Solon, OH 44139

- 人壽保險——定期險, 分紅險, 儲蓄險, 投資險
- 資金積累——個人投資規劃, 小公司投資省稅, 教育基金
- 財產責任——個人汽車房屋險, 公司, 餐館生意險

Insurance & Annuities: Prudential, American General, MetLife, ING ReliaStar, Jackson National, John Hancock, etc  
Investments: American Funds, OppenheimerFunds, Fidelity Investments, BlackRock, T.Rowe Price, ETFs, etc  
Securities offered through Multi-Financial Securities Corp, member FINRA/SIPC. Solon Financial Group, LLC is not affiliated with Multi-Financial Securities Corp.

## A NAME YOU CAN TRUST 大克里夫蘭地區專業地產經紀人



Tel:  
(440) 655-1119

Email: JimChen1992@gmail.com

誠信可靠  
全套服務  
買賣房屋  
新建房屋



陳進湧  
Jinyong Chen (Jim)  
REALTOR  
Relocation Specialist



## WANIX ARCHITECTS

## 萬新 建築師事務所



萬新 建築師

Xin Wan, RA, LEED AP  
環保建築認證專業人員  
Member of Design Review  
Board of Cleveland, Ward 5  
克里夫蘭市五區建築審查組委員

主建築師萬新擁  
有 20 年以上建築設  
計經驗, 同時擁有美  
國建築師執照和中國  
一級註冊建築師執  
照, 建築學碩士和城  
市規劃證書。

### 主要業務:

民用及商業建築設計  
室內空間及裝修設計  
場地設計、規劃  
建築效果圖與動畫

Tel: (440) 570-9829

Email: xinwan@wanixarchitects.com  
Web: www.wanixarchitects.com  
Add: 25109 Detroit Rd., Unit 330  
Westlake, OH 44145